



APPLICATION FOR VOTE BY MAIL BALLOT  
**CONGRESSIONAL DISTRICT 34 SPECIAL GENERAL ELECTION**  
 TUESDAY, JUNE 6, 2017

To request a Vote By Mail Ballot, complete the information on this form. This application form must be received by the Election Officials no later than **May 30, 2017**.

1. **PRINT NAME:** \_\_\_\_\_ 2. **DATE OF BIRTH:** \_\_\_\_\_

First Name Middle Name or Initial Last Name

3. **RESIDENCE ADDRESS** (please print):

Number and Street - as registered (P.O. Box, Rural Route, etc. not acceptable) (Designate N.S.E.W. if used)

City County Zip Code

4. **TELEPHONE NUMBER:** (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
 (Optional) Daytime Evening

(Optional) Email Address

5. **MAILING ADDRESS FOR BALLOT, IF DIFFERENT FROM ABOVE. (PLEASE PRINT)**

NOTE: ORGANIZATIONS DISTRIBUTING THIS FORM MAY NOT PREPRINT MAILING ADDRESS INFORMATION.

Number and Street/P.O. Box (Designate N.S.E.W. if used)

City U.S. State or Foreign Country Zip Code

6. **THIS APPLICATION FORM WILL NOT BE ACCEPTED WITHOUT THE PROPER SIGNATURE OF THE APPLICANT**

I have not applied for, nor do I intend to apply for, a Vote By Mail Ballot from any other jurisdiction for this election. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the name, residence address and information I have provided on this application are true and correct.

SIGNATURE

Date

**WARNING:** Perjury is punishable by imprisonment in state prison for two, three or four years. (Section 126 of the California Penal Code)

7. ORGANIZATIONS PROVIDING THIS FORM MUST ENTER THEIR NAME, ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER ON THE LINE BELOW:

VBMAPP 2/2017



**APLIKASYON PARA SA BALOTA NG PAGBOTO SA PAMAMAGITAN NG KOREO  
 ESPESYAL NA PANGKALAHATANG HALALAN NG PANGKONGRESONG  
 DISTRITO 34 MARTES, IKA-6 NG HUNYO, 2017**

Upang humiling ng Balota ng Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo, kumpletuhin ang impormasyon sa pormang ito. Dapat matanggap ang porma ng aplikasyon na ito ng mga Opisyal sa mga Halalan na di lalampas sa **Ika-30 ng Mayo, 2017**.

1. **ILIMBAG ANG PANGALAN:** \_\_\_\_\_ 2. **ARAW NG KAPANGANAKAN:** \_\_\_\_\_

Pangalan Panggitnang Pangalan o Inisyal Apelyido

3. **DIREKSIYON NG TIRAHAN** (paki-limbag):

Numero at Kalye gaya nang nakarehistro (P.O. Box, Rutang pangnayon, atbp, ay hindi tinatanggap) (Ilagay ang N.S.E.W. kung ginagamit)

Lunsod County Kodigo Postal

4. **NUMERO NG TELEPONO:** (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
 (Kung ibig ibigay) Araw Gabi

(Kung ibig ibigay) Email Address

5. **DIREKSIYON PANGKOREO PARA SA BALOTA, KUNG IBA SA ITAAS. (PAKI-LIMBAG)**

PAUNAWA: DI MAG-IMPRESYA ANG MGA ORGANISASYON NA NAMAMAHAGI NG PORMANG ITO NG MGA NAUNANG IMPORMASYON PATUNGKOL SA DIREKSIYON.

Numero at Kalye/P.O. Box (Ilagay ang N.S.E.W. kung ginagamit)

Lunsod Estado sa U.S. o Ibang Bansa Kodigo Postal

6. **ANG APLIKASYONG ITO AY HINDI TATANGGAPIN KUNG WALANG WASTONG LAGDA NG APLIKANTE**

Ako ay hindi pa humiling, o nagnanais humiling, ng Balota ng Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo mula sa alinmang ibang hurisdiksiyon para sa halalang ito. Pinatunayan ko ayon sa parusa sa sinumpaang pagsasabi ng hindi totoo sa ilalim ng mga batas ng California na ang pangalan, direksiyon ng tirahan at impormasyong ibinigay ko ay totoo at tumpak.

LAGDA

Petsa

**BABALA:** Ang sinumpaang pagsasabi ng hindi totoo ay mapaparusahan ng pagkabilangong dalawa, tatlo o apat na taon. (Seksyon 126 ng Kodigo Penal ng California)

7. **ANG MGA ORGANISASYONG NAGBIBIGAY NG PORMANG ITO AY KINAKAILANGANG MAGLAGAY NG KANILANG PANGALAN, TIRAHAN AT NUMERO NG TELEPONO SA LINYA SA IBABA:**

**FOR OFFICIAL USE ONLY**

**NOTICE** – You have the legal right to mail this form to:

Registrar-Recorder/County Clerk  
 Vote By Mail Section  
 PO Box 30450, Los Angeles, CA 90030-0450

or deliver to:

12400 Imperial Hwy., Norwalk, CA 90650  
 3<sup>rd</sup> Floor Room 3002  
 8am – 5pm  
 (800) 815-2666 option # 2

Returning this application to anyone else may cause a delay that could interfere with your right or ability to vote.

**Any voter wishing to become a Permanent Vote By Mail voter may call our office at: (800) 815-2666 option # 2 for further information or visit our website at lavote.net.**

The format used on this application **MUST** be used by ALL individuals, organizations, and groups that distribute Vote By Mail Ballot applications. Failure to conform to this format may result in criminal prosecution. Elec. Code Secs. 3007 & 18402

Under Federal law, election materials are available in other languages in Los Angeles County 1-800-481-VOTE.

**PARA SA OPISYAL NA GAMIT LAMANG**

**PAUNAWA** – May karapatan kayong ipakoreo ang pormang ito sa:

Registrar-Recorder/County Clerk  
 Vote By Mail Section  
 PO Box 30450, Los Angeles, CA 90030-0450

o ihatid sa:

12400 Imperial Hwy., Norwalk, CA 90650  
 3<sup>rd</sup> Floor Room 3002  
 Ika-8 ng umaga – Ika-5 ng hapon  
 (800) 815-2666 opsyon # 2

Ang pagsasauli ng aplikasyong ito sa iba ay maaaring maging dahilan ng paghadlang na makakagambala sa inyong karapatan o kakayahang bumoto.

**Sinumang botanteng nais maging Permanenteng Botante ng Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo ay maaaring tumawag sa aming Opisina sa: (800) 815-2666 opsyon # 2 para sa iba pang impormasyon o bisitahin ang aming website sa lavote.net.**

Ang pagsasaayos na ginamit sa aplikasyong ito ay DAPAT gamitin ng LAHAT ng tao, organisasyon, at grupo na namamahagi ng mga aplikasyon sa Balota ng Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo. Maaring magresulta ang hindi pagsunod sa pormang ito sa pag-uusig na pangkrimen. Mga Seksiyon 3007 & 18402 ng Kodigo sa Halalan

Sa ilalim ng Pederal na batas, ang mga materyal sa halalan ay makukuha sa ibang mga wika sa County ng Los Angeles 1-800-481-VOTE.

VBMAPP 2/2017